

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1988)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le CICR a enregistré en 1988 une forte croissance des activités relevant de ses budgets extraordinaires, dont le montant total s'élève à 246,1 millions de francs suisses (contributions en nature et en services incluses), soit 41% de plus que l'année précédente (174,3 millions), malgré l'interruption de ses opérations en Ethiopie et les difficultés rencontrées dans plusieurs autres actions. Les activités du budget ordinaire se chiffrent, quant à elles, à 102,9 millions (89,2 millions en 1987). Le volume global des activités de l'institution atteint ainsi quelque 349 millions de francs suisses, dont 57,4 millions représentent la valeur des dons en nature et en services. Ce volume dépasse de 85,5 millions le chiffre correspondant de 1987.

Dépenses et charges

(y compris prestations en nature et services)

(en millions de francs suisses)

	1988	1987
Dépenses du budget ordinaire ...	102,9	89,2
Dépenses des budgets extraordinaires	246,1	174,3
Total	349,0	263,5

Distribution géographique des activités (Figure 1)

L'Afrique mobilise toujours la part la plus importante des moyens du CICR (43%), sur un volume en augmentation de 54% par rapport à l'année précédente, tandis que les actions de la zone Asie et Pacifique marquent elles aussi un effort accru (+45%), essentiellement lié au développement des activités du CICR à l'intérieur de l'Afghanistan. On note également un accroissement substantiel des activités au Moyen-Orient (Israël et territoires occupés, Liban, Irak/Iran), dont le volume marque 57% d'augmentation par rapport à 1987. La relative amélioration de la situation en Amérique centrale a par ailleurs permis au CICR de diminuer de 15% ses opérations dans cette zone. Enfin, il faut relever que les «activités générales» se sont accrues de 8% pour atteindre un montant de 70,7 millions.

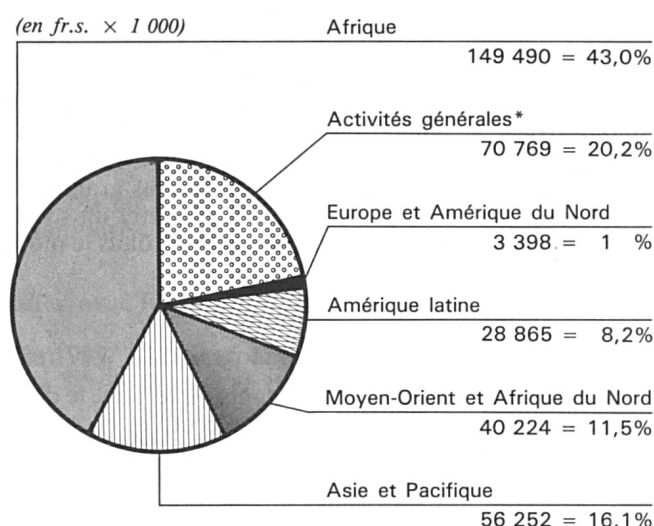
Dépenses et charges par genre d'activités

(Tableau III et Figure 2)

L'accroissement des activités du CICR a été particulièrement marqué dans les domaines de la protection et de l'Agence centrale de recherches (visites et autres activités

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR RÉGION EN 1988 (y compris valeur des dons en nature/services)

FIGURE 1



Total: 348,998 millions de fr.s.

* Cette rubrique regroupe toutes les activités suivantes, lorsqu'elles sont exercées au siège ou à partir du siège du CICR:

- ☐ activités de protection des victimes de conflits (division de la détention) et activités de l'Agence centrale de recherches
- ☐ activités d'assistance médicale, matérielle et aide aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
- ☐ promotion et diffusion du droit international humanitaire, information
- ☐ activités d'encadrement des opérations, de soutien et de gestion du CICR «siège» et «terrain» et charges spéciales hors budget.

Le détail de ces différentes catégories de dépenses est donné au Tableau III.

en faveur des populations déplacées et des personnes détenues ou internées dans des camps). Le montant dépensé par le CICR dans ces domaines est en effet passé de 51 millions en 1987 à 74 millions en 1988 (+45%). Parallèlement, le total des activités de secours matériels et médi-

caux a progressé de 112,8 millions à 167,5 millions (+ 48%). L'aide aux Sociétés nationales s'est considérablement accrue, passant de 1,5 million à 9,8 millions.

En revanche, le total des dépenses relatives au «support opérationnel des délégations» a diminué, en valeur absolue (de 37,6 millions à 28,5 millions) comme en valeur relative (de 14,3% à 8,2%). Les activités de soutien et de gestion supportées par le budget ordinaire ont connu une augmentation minime (32,8 millions contre 31,9 millions en 1987), mais leur poids relatif à l'ensemble a baissé (de 12,1% à 9,3%).

Enfin, un effort important a été réalisé à fin 1988 en vue de poursuivre les dotations aux provisions pour risques opérationnels, au Fonds spécial en faveur des handicapés et aux fonds d'investissement.

Compte de résultat et bilan (Tableaux I et II)

L'évolution des recettes censées couvrir les dépenses des **budgets extraordinaires** reste très préoccupante bien que les contributions, tant en espèces qu'en nature et en services, aient passé de 156,5 millions en 1987 à 236,1 millions en 1988, soit un accroissement de près de 80 millions ou de 50%. Néanmoins, les dépenses en espèces des budgets extraordinaires (190,6 millions) dépassent de 10 millions les recettes correspondantes (180,6 millions). Ces déséquilibres entre les dépenses et les recettes affectent essentiellement les actions de la zone Asie et Pacifique, dont les déficits au 31 décembre 1988 totalisent 3,1 millions (voir bilan Tableau I).

Fort heureusement, l'évolution du **budget ordinaire** a été plus satisfaisante puisque, grâce à un effort accru des gouvernements et des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et à une conjonction d'autres facteurs favorables, les recettes totales ont marqué une augmentation de près de 15 millions par rapport à 1987. Cela a permis d'assurer la couverture des dépenses, ainsi que les attributions aux provisions pour risques opérationnels et le financement des investissements.

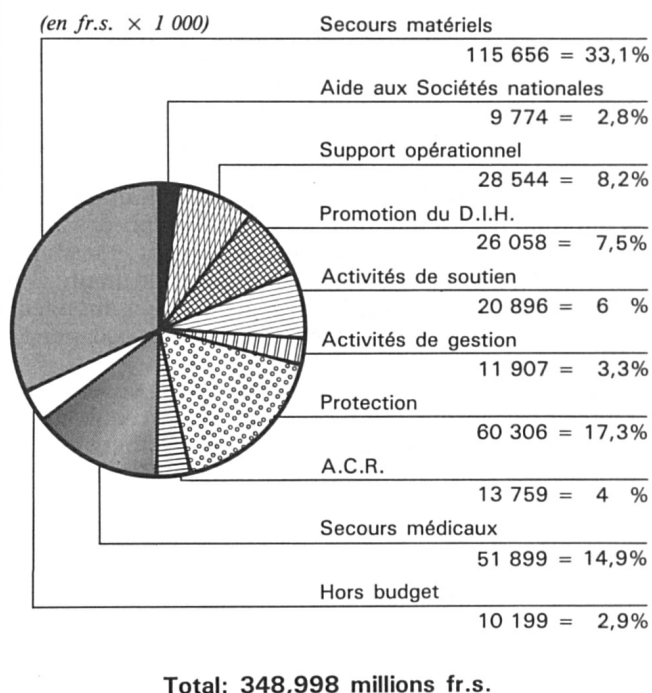
Avec un total de 113,3 millions, le bilan accuse une augmentation de 2,7 millions par rapport à la fin 1987. Cette augmentation est la résultante des variations des postes «Créanciers» (+ 1 million), «Emprunt à long terme» (+ 1,4 million), «Provisions et fonds» (+ 5,5 millions) et «Fonds réservés» (—5,2 millions). La baisse de ce dernier poste traduit le défaut de financement des actions spéciales tout comme l'apparition à l'actif du bilan du poste «Actions avec financement provisoirement déficitaire» pour un total de 3,1 millions.

Financement

En 1988, de nombreuses démarches ont été entreprises auprès des **gouvernements signataires des Conventions de**

RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR GENRE D'ACTIVITÉ EN 1988

FIGURE 2



Genève en vue, d'une part, d'élargir la base géographique sur laquelle repose le financement du budget ordinaire du CICR et, d'autre part, d'inciter les gouvernements déjà donateurs à renforcer leur appui. Tant le président du CICR que le vice-président, les membres du Comité et les collaborateurs de la division du financement se sont entretenus avec les responsables des ministères concernés afin de mieux leur faire comprendre les besoins financiers permanents de l'institution et la rigueur avec laquelle elle contrôle ses dépenses.

Les contacts ont également été poursuivis avec les **organisations régionales**, qu'elles soient intergouvernementales ou interparlementaires, telles que le Conseil de l'Europe, le Parlement européen, l'Union des parlements africains, l'Union interparlementaire, l'OUA, l'OEA, etc. A noter plus particulièrement que le Parlement latino-américain, qui a été fondé en 1964 et qui compte aujourd'hui 19 pays membres, a adopté une résolution de soutien au CICR lors de sa douzième session ordinaire à Buenos Aires en août 1988. Cela porte à huit le nombre des résolutions en faveur du CICR.

Sur le plan suisse, les contacts déjà pris en 1987 avec les **cantons et communes** ont été renforcés. De même,

l'effort tenté auprès des **entreprises et collectivités publiques suisses** a été poursuivi.

De son côté, la **Commission pour le financement du CICR**, composée de douze Sociétés nationales et présidée par le Dr Rueda, président de la Croix-Rouge colombienne, a tenu, comme à l'accoutumée, ses deux sessions annuelles à Genève, avec pour but notamment de fixer le montant de la contribution volontaire que le CICR sollicite de la part de toutes les Sociétés nationales reconnues.

Le financement du budget ordinaire a bénéficié d'un effort substantiel des gouvernements, dont l'apport s'est élevé à 75 millions de francs suisses pour l'année 1988. Avec un total de 5,6 millions, les contributions des Sociétés nationales correspondent non seulement au soutien qu'elles apportent annuellement au budget ordinaire, soit 3,8 millions de francs pour 1988, mais incluent aussi leurs apports à l'action du CICR dans les territoires occupés par Israël, à concurrence de 1,8 million.

La forte croissance des actions spéciales couvertes par les budgets extraordinaires a posé de sérieux problèmes de financement en 1988. En effet, bien que les contributions en espèces des gouvernements, des collectivités publiques

et des Sociétés nationales se soient accrues de 50 millions, passant de 129,7 millions en 1987 à 180,6 millions en 1988, elles n'ont pas permis de couvrir la totalité des dépenses (en espèces), qui ont atteint 190,6 millions.

Ce défaut de recettes s'est dès lors traduit par une nouvelle diminution du montant des contributions reportées en fin d'année, qui est tombé de 17,9 millions à fin 1987 à 7,8 millions à fin 1988 (*voir Tableau VII*). Ce niveau très insuffisant a entraîné de sérieuses difficultés, début 1989, durant la période précédant la rentrée des nouvelles contributions en réponse aux appels du CICR.

Contrôle du bilan et des comptes

Les comptes du CICR pour l'exercice 1988 ont été vérifiés par la Fiduciaire Générale SA, ainsi que l'atteste la lettre figurant en page 151 du présent rapport.

Par ailleurs, les comptes de chacune des actions à financement spécial ont été révisés selon l'usage par la firme internationale Peat, Marwick, McLintock. Ces révisions font l'objet de rapports *ad hoc* qui seront remis aux donateurs dans le courant de l'année 1989.

BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1988/1987

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1988	1987		1988	1987
ACTIF			PASSIF		
DISPONIBLE			EXIGIBLE À COURT TERME		
— Caisse, chèques postaux, comptes courants bancaires	1 471	6 896	— Créanciers	17 028	14 034
			— Passifs transitoires	8 059	10 086
				25 087	24 120
RÉALISABLE			FONDS RÉSERVÉS		
— Titres	12 050	12 143	— Actions de secours	2 220	501
— Placements	41 416	34 263	— Actions à financement spécial	10 921	17 907
— Débiteurs	4 893	2 855			
— Actifs transitoires	16 476	14 405		13 141	18 408
	74 835	63 666	EXIGIBLE À LONG TERME	14 132	12 715
IMMOBILISÉ			PROVISIONS		
— Immeubles	20 947	23 517	— Pour risques opérationnels	19 695	15 700
— Matériel pour secours d'urgence	951	711	— Pour engagements sociaux	5 563	4 771
— Mobilier et autre matériel	4 396	5 018	— Pour travaux en cours ou à engager	2 341	3 017
	26 294	29 246	FONDS POUR INVESTISSEMENTS		
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	7 612	10 777	— Fonds pour investissements immobiliers	13 501	12 161
			— Fonds pour investissements mobiliers		
			• Disponible	4 115	3 416
			• Part affectée	4 201	4 900
				49 416	43 965
ACTIONS AVEC FINANCEMENT PROVISOIREMENT DÉFICITAIRE	3 115	56	FONDS PROPRES		
			— Pertes et profits reportés	183	60
			— Excédent de produits	118	123
				301	183
			— Réserve générale	11 250	11 250
				11 551	11 433
TOTAL DU BILAN	113 327	110 641	TOTAL DU BILAN	113 327	110 641
FONDS FIDUCIAIRES			FONDS FIDUCIAIRES		
— Avoirs en banque	165	176	— Ayants droit	165	176
TOTAL GÉNÉRAL	113 492	110 817	TOTAL GÉNÉRAL	113 492	110 817

COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraordinaires		
Directeur général, conseiller juridique, “organisation et systèmes”	1 117 283		1 117 283	
Secrétariat de l'Assemblée et du Conseil exécutif	1 732 580		1 732 580	
Contrôleur de la gestion	253 945		253 945	
	3 103 808		3 103 808	
OPÉRATIONS				
Direction des Opérations	998 882		998 882	
Division médicale	2 356 313		2 356 313	
Service de la détention	970 027		970 027	
Division des organisations internationales	1 884 743		1 884 743	
Services de soutien	1 869 704		1 869 704	
Division des secours	2 116 570		2 116 570	
Zones:				
Europe et Amérique du Nord	492 711		492 711	
Afrique	4 099 703	102 763 864	106 863 567	42 337 104
Asie et Pacifique	3 753 504	44 767 832	48 521 336	7 341 406
Moyen-Orient et Afrique du Nord	12 303 388	22 922 646	35 226 034	4 367 351
Amérique latine	5 139 244	20 108 424	25 247 668	3 390 441
Agence centrale de Recherches	4 660 726	—	4 660 726	
	40 645 515	190 562 766	231 208 281	57 436 302*
Département des Affaires financières et administratives	14 685 900		14 685 900	
Département du personnel	8 891 844		8 891 844	
Département de la doctrine et du droit	5 668 297		5 668 297	
Département de l'information	15 520 184		15 520 184	
Gestion unifiée de l'information et de la documentation	1 036 424		1 036 424	
Division du financement	810 279		810 279	
AUTRES ACTIVITÉS				
Exercées par le CICR:				
Personnel en formation	163 059		163 059	
Réservistes	23 979		23 979	
Placées sous la responsabilité du CICR:				
Service international de Recherches, Arolsen	252 988		252 988	
	440 026		440 026	
A reporter	90 802 277	190 562 766	281 365 043	57 436 302

* dont Fr.s. 1 908 366 pour le budget ordinaire.

129

COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraordinaires		
Report	90 802 277	190 562 766	281 365 043	57 436 302
AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES				
Attribution à provisions pour risques opérationnels	4 000 000		4 000 000	
Attribution au Fonds spécial en faveur des handicapés	1 000 000		1 000 000	
Attribution à Provisions pour travaux en cours	300 000		300 000	
Attribution au Fonds pour Investissements en immeubles et travaux immobiliers	1 850 000		1 850 000	
Amortissements sur immeubles	2 924 910		2 924 910	
Régularisation des exercices antérieurs; autres dépenses ou charges	123 548		123 548	
	10 198 458		10 198 458	
REPORT				
Programmes à réaliser dès 1989	1 718 808		1 718 808	
RÉSULTAT				
Excédent de recettes et/ou produits	118 047		118 047	
TOTAL	102 837 590	190 562 766	293 400 356	57 436 302

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraordinaires		
Report	91 883 194	180 552 334	272 435 528	57 436 302
PARTICIPATION DES BUDGETS EXTRAORDINAIRES	10 954 396		10 954 396	
REPORT Excédent de dépenses porté en diminution des fonds pour actions à financement spécial		10 010 432	10 010 432	
TOTAL	102 837 590	190 562 766	293 400 356	57 436 302

DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1988 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Fr.s. x 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		Budget ordinaire et charges hors budget Fr.s.	Budgets extra- ordinaires Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
1.	ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES ET EXTRA-CONVENTIONNELLES				
1.1.	ACTIVITÉS DE PROTECTION en faveur des victimes de conflits ou de troubles internes, de prisonniers de guerre, détenus politiques, réfugiés, populations civiles déplacées.				
	EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	493	—	493	
	AFRIQUE	2 998	10 850	13 848	
	ASIE ET PACIFIQUE	3 112	8 220	11 332	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	11 289	11 919	23 208	
	AMÉRIQUE LATINE	4 862	4 594	9 456	
	SIÈGE	1 969	—	1 969	
		24 723	35 583	60 306	17,3
1.2.	AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES				
	Enregistrement des prisonniers de guerre et des détenus politiques. Recherche de disparus, attestations de captivité, transmission de messages familiaux, formation des Sociétés nationales dans ces domaines.				
	EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD (y compris mandat du CICR auprès du Service international de Recherches, Arolsen-RFA)	1 603	—	1 603	
	AFRIQUE	414	2 201	2 615	
	ASIE ET PACIFIQUE	718	2 322	3 040	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	630	3 040	3 670	
	AMÉRIQUE LATINE	229	834	1 063	
	SIÈGE	1 768	—	1 768	
		5 362	8 397	13 759	4,0
1.3.	ASSISTANCE MÉDICALE				
	EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	—	3	3	
	AFRIQUE	—	13 448	13 448	
	ASIE ET PACIFIQUE (y compris INDSEC)	—	28 831	28 831	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	966	3 011	3 977	
	AMÉRIQUE LATINE	10	3 274	3 284	
	SIÈGE	2 356	—	2 356	
		3 332	48 567	51 899	14,9
1.4.	ASSISTANCE MATÉRIELLE, SECOURS, y compris transports				
	EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	—	—	—	
	AFRIQUE	—	100 413	100 413	
	ASIE ET PACIFIQUE	21	3 283	3 304	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	524	1 532	2 056	
	AMÉRIQUE LATINE	1 406	6 360	7 766	
	SIÈGE	2 117	—	2 117	
		4 068	111 588	115 656	33,1
1.5.	AIDE AUX SOCIÉTÉS NATIONALES DE CROIX-ROUGE ET CROISSANT-ROUGE				
	EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	—	—	—	
	AFRIQUE	401	2 023	2 424	
	ASIE ET PACIFIQUE	28	421	449	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	12	4 102	4 114	
	AMÉRIQUE LATINE	3	2 641	2 644	
	SIÈGE	143	—	143	
		587	9 187	9 774	2,8
	A reporter	38 072	213 322	251 394	

DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1988 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Fr.s. x 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		Budget ordinaire et charges hors budget Fr.s.	Budgets extra-ordinaires Fr.s.	TOTAL Fr.s.	%
	Report	38 072	213 322	251 394	
1.6.	PROMOTION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE Affirmation, diffusion, développement des relations avec les gouvernements et les Sociétés nationales. Séminaires et conférences à l'adresse des gouvernements, universités, forces armées et Sociétés nationales. Missions itinérantes. Diffusion de la doctrine et missions en vue d'obtenir la ratification des Protocoles additionnels.				
	AFRIQUE	580	2 236	2 816	
	ASIE ET PACIFIQUE	264	1 073	1 337	
	MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD	42	172	214	
	AMÉRIQUE LATINE	236	743	979	
	SIÈGE, y compris EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD	20 712	—	20 712	
		21 834	4 224	26 058	7,5
2.	SUPPORT OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS		28 544	28 544	8,2
3.	ACTIVITÉS DE SOUTIEN CICR SIÈGE ET TERRAIN				
3.1.	POLITIQUE GÉNÉRALE ET CONDUITE DES OPÉRATIONS ET ACTIVITÉS	2 229		2 229	
3.2.	PERSONNEL — administration du personnel et gestion du personnel siège	4 512		4 512	
	— recrutement, gestion et coordination des mouvements du personnel terrain	3 254		3 254	
	— frais de formation du personnel	1 313		1 313	
3.3.	ACTIVITÉS DE RECHERCHE DU FINANCEMENT DU CICR auprès des gouvernements, Sociétés nationales et autres donateurs	1 100		1 100	
3.4.	SERVICES DE SOUTIEN AUX OPÉRATIONS Télécommunications, informatique, traductions, traitement de textes	8 488		8 488	
		20 896		20 896	6,0
4.	ACTIVITÉS DE GESTION				
4.1.	GESTION FINANCIÈRE, COMPTABILITÉ	2 544		2 544	
4.2.	CONTRÔLE DE GESTION (AUDIT)	90		90	
4.3.	ÉDITION, TRANSMISSION D'INFORMATIONS, ARCHIVAGE	3 377		3 377	
4.4.	SERVICES D'INTENDANCE, ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLATIONS	3 626		3 626	
4.5.	SERVICES GÉNÉRAUX ET ADMINISTRATION	2 270		2 270	
		11 907		11 907	3,3
5.	DÉPENSES ET CHARGES SPÉCIALES HORS-BUDGET				
5.1.	ATTRIBUTION À PROVISIONS POUR RISQUES OPÉRATIONNELS	4 000		4 000	
5.2.	ATTRIBUTION AU FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS	1 000		1 000	
5.3.	ATTRIBUTION À PROVISIONS POUR TRAVAUX EN COURS	300		300	
5.4.	ATTRIBUTION AU FONDS POUR INVESTISSEMENTS EN IMMEUBLES ET TRAVAUX IMMOBILIERS	1 850		1 850	
5.5.	AMORTISSEMENTS SUR IMMEUBLES	2 925		2 925	
5.6.	AUTRES DÉPENSES ET CHARGES DIVERSES	124		124	
		10 199		10 199	2,9
	TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES	102 908	246 090	348 998	100,0

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou en services
	Ordinaire		extraordinaires		
	régulières	années antérieures			
Afrique du Sud	32 170			32 170	
Allemagne, République fédérale d'	1 166 950		13 080 918	14 247 868	1 820 185
Angola	29 131			29 131	
Arabie Saoudite	300 000*	(210 000)		90 000	
Arabie Saoudite	1 550 000			1 550 000	
Argentine	45 375*	3 025		48 400	
Australie	592 176		1 206 674	1 798 850	
Autriche	217 685		177 000	394 685	
Bahamas	7 000			7 000	
Bahrein	75 000*	70 000		145 000	
Barbade	1 600			1 600	
Belgique	202 500*			202 500	
Belgique	201 602	240 629	78 246	520 477	
Biélorussie	4 000			4 000	
Birmanie	15 000			15 000	
Botswana	791			791	
Brésil	50 750	1 530		52 280	
Canada	1 667 412		14 311 602	15 979 014	3 481 864
Chili	30 000	2 750		32 750	
Chine	350 000*			350 000	
Chypre	27 000			27 000	
Colombie	123 313			123 313	
Corée, République de	240 000			240 000	
Costa Rica	20 339			20 339	
Cuba	14 084			14 084	
Danemark	1 066 520		6 444 613	7 511 133	891 921
Djibouti	15 000			15 000	
Egypte	97 500*	17 500		115 000	
Emirats Arabes Unis		145 000		145 000	
Equateur	8 420	18 186		26 606	
Espagne	494 704			494 704	
Etats-Unis d'Amérique	6 300 000		35 016 053	41 316 053	3 284 145
Fidji	10 415			10 415	
Finlande	678 518		2 322 733	3 001 251	2 861 093
France	1 660 500		1 660 500	3 321 000	
Ghana	14 000			14 000	
Grèce	183 400			183 400	
Honduras	1 500*	50		1 550	
Hongrie	10 000			10 000	
Inde	19 840			19 840	
Indonésie	87 633			87 633	
Irlande	133 260		43 460	176 720	
Islande	40 000		35 246	75 246	
Israël	36 000			36 000	
Italie	3 955 000		5 572 130	9 527 130	1 218 719
Japon	1 593 000		4 106 400	5 699 400	
Jordanie	63 653			63 653	
Koweït	200 000*			200 000	
Laos	3 920			3 920	
Liban	258	71		329	
Libye	25 834	129 166		155 000	
Liechtenstein	100 000			100 000	
Luxembourg	9 785		41 754	51 539	
Malaisie	28 752			28 752	
Malte	2 521			2 521	
A reporter	23 803 811	417 907	84 097 329	108 319 047	13 557 927

* Contributions attendues pour un total de Fr.s. 1 337 375.

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou en services
	Ordinaire		extraordinaires		
	régulières	années antérieures			
Report	23 803 811	417 907	84 097 329	108 319 047	13 557 927
Maroc	15 237			15 237	
Maurice	16 000			16 000	
Mauritanie		14 000		14 000	
Mexique	28 000	1 036		29 036	
Monaco	26 000			26 000	
Mongolie	1 000	1 000		2 000	
Norvège	456 663		4 455 720	4 912 383	
Nouvelle-Zélande	165 375		247 145	412 520	
Pakistan	13 000*	2 729		15 729	
Paraguay		6 763		6 763	
Pays-Bas	705 713		5 968 308	6 674 021	375 333
Pologne	60 000			60 000	
Portugal	145 000		77 890	222 890	
Qatar		75 000		75 000	
République démocratique allemande	5 000			5 000	
Royaume-Uni	1 155 375		22 309 649	23 465 024	2 600 182
Rwanda	17 250			17 250	
Saint-Marin	14 000			14 000	
Salvador	22 500*	24 000		46 500	
Seychelles	800			800	
Singapour	14 000			14 000	
Sri-Lanka	3 956			3 956	
Saint-Vincent et Grenadines	7 250			7 250	
Suède	1 689 198		22 679 469	24 368 667	2 477 239
Suisse	45 600 000		16 360 022	61 960 022	3 828 282
Tchécoslovaquie	100 000			100 000	
Thaïlande	20 911			20 911	
Tonga	8 930	552		9 482	
Trinité et Tobago	1 336			1 336	
Tunisie	14 400			14 400	
Turquie	68 331			68 331	
Ukraine	16 000			16 000	
U.R.S.S.	130 000			130 000	
Uruguay	30 000*			30 000	
Venezuela	73 387			73 387	
Viet Nam	1 600			1 600	
Yémen, République arabe du	7 750			7 750	
Yémen, République démocratique et populaire du	2 900			2 900	
Yougoslavie	15 670			15 670	
Zimbabwe	7 781			7 781	
TOTAL GOUVERNEMENTS	74 464 124	542 987	156 195 532	231 202 643	22 838 963
Canton de Berne	60 000			60 000	
Etat de Genève (Canton)	1 500 000			1 500 000	
Canton du Tessin	100 000			100 000	
Commune de Bellinzzone	10 000			10 000	
Commune de Cologny	10 000			10 000	
Ville de Genève	250 000			250 000	
Commune de Minusio	3 000			3 000	
Commune de Vandoeuvres	5 000			5 000	
Commune du Grand-Saconnex	3 500			3 500	
C. E. E. aide d'urgence			6 933 377	6 933 377	11 164 299**
C. E. E. aide alimentaire			5 968 849	5 968 849	
TOTAL COLLECTIVITÉS PUBLIQUES	1 941 500		12 902 226	14 843 726	11 164 299
TOTAL GÉNÉRAL	76 405 624	542 987	169 097 758	246 046 369	34 003 262

** Une contribution en espèces du gouvernement suédois de 11 100 000 couronnes suédoises (Fr.s. 2 477 239) a été comptabilisée comme un don en nature.

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou en services
	Ordinaire		Extraordinaires		
	régulières	années antérieures			
Afghanistan	7 860			7 860	
Afrique du Sud	9 625			9 625	
Allemagne, République fédérale d'	488 015		344 389	832 404	1 382 685
Australie	153 935		130 568	284 503	237 280
Autriche	49 130		220 000	269 130	233 488
Bahamas	3 275			3 275	
Bangladesh	3 265			3 265	
Barbade	655			655	
Belgique	60 265			60 265	694 730
Brésil			384 871	384 871	
Bulgarie	6 250			6 250	
Canada	67 545		398 032	465 577	572 397
Cap-Vert	655			655	
Chili	7 860			7 860	
Chine	94 985			94 985	
Colombie	23 580			23 580	
Corée, République de	51 095		7 080	58 175	
Costa Rica	1 160			1 160	
Cuba				0	660
Danemark	70 894		340 461	411 355	1 605 544
Equateur	1 450			1 450	
Espagne	153 935		25 200	179 135	256 217
Etats-Unis d'Amérique	525 035	97 500	550 123	1 172 658	303 752
Fidji	1 965			1 965	
Finlande	121 975		1 119 607	1 241 582	3 413 240
France	239 095		395 100	634 195	687 098
Grèce	34 065			34 065	
Haïti	4 103			4 103	
Honduras	6 049			6 049	
Hongrie	5 000			5 000	
Inde		33 895		33 895	
Indonésie	13 640	14 640		28 280	
Iran	39 304			39 304	7 595
Irlande	11 790		3 325	15 115	134 379
Islande			10 000	10 000	159 235
Italie	116 550		44 916	161 466	774 733
Japon	555 221		769 938	1 325 159	101 377
Kenya	800*			800	
Liban	3 275			3 275	
Liberia	750			750	
A reporter	2 934 051	146 035	4 743 610	7 823 696	10 564 410

* Contribution attendue Fr.s. 800.

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou en services
	Ordinaire		Extraordinaires		
	régulières	années antérieures			
Report	2 934 051	146 035	4 743 610	7 823 696	10 564 410
Libye	1 300 000			1 300 000	
Liechtenstein	7 500	7 500	65 560	80 560	
Luxembourg	22 925			22 925	
Malaisie	6 550			6 550	
Maroc	1 809			1 809	
Maurice.....	534			534	
Mauritanie	1 965			1 965	
Monaco	14 410		6 075	20 485	
Nicaragua		2 100		2 100	
Nigeria	1 950	1 950		3 900	
Norvège	22 400		264 490	286 890	1 019 247
Nouvelle-Zélande	30 013		6 370	36 383	822 608
Pakistan	11 770			11 770	
Pays-Bas	106 120		1 151 865	1 257 985	1 735 076
Pologne	39 320			39 320	460 800
Portugal	15 720			15 720	
Qatar	3 275			3 275	
République démocratique allemande	10 000			10 000	
Royaume-Uni	229 270		487 983	717 253	1 575 779
Rwanda	1 965			1 965	
Singapour	2 979			2 979	
Soudan	6 348			6 348	
Suède	271 709		2 335 380	2 607 089	4 622 951
Suisse	77 950			77 950	1 053 269
Suriname	649			649	
Syrie	8 592	8 593		17 185	
Tanzanie	600			600	
Tchécoslovaquie	36 000			36 000	
Thaïlande	36 685			36 685	
Trinité et Tobago	2 620			2 620	
Turquie				0	28 777
Uruguay	1 000			1 000	
U. R. S. S.	195 000			195 000	
Venezuela	3 200			3 200	
Viet Nam	7 980			7 980	
SOUS-TOTAL	5 412 859	166 178	9 061 333	14 640 370	21 882 917
L. S. C. R.					810 324
TOTAL GÉNÉRAL	5 412 859	166 178	9 061 333	14 640 370	22 693 241

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	AFRIQUE	ASIE					
	Appel général	Kampuchéa/ Thaïlande	Indonésie	Philippines	Victimes du conflit afghan	Viet Nam ex-Indsec	TOTAL
Gouvernements							
Allemagne, République fédérale d'.	5 125 635	250 000		955 183	2 767 600		3 972 783
Australie	250 390	401 548	343 200				744 748
Autriche	117 000	60 000					60 000
Belgique							
Canada	7 199 288	888 001	38 946	629 168	2 504 036		4 060 151
Danemark	2 762 983	342 880		214 300	1 699 355		2 256 535
Etats-Unis d'Amérique	30 271 153	1 532 500			40 000		1 572 500
Finlande	575 011			174 252	352 993		527 245
France	246 000	24 600	24 600	135 300			184 500
Irlande	43 460						
Islande	35 246						
Italie	3 764 130	113 000		339 000	339 000		791 000
Japon	708 000	2 513 400		354 000			2 867 400
Luxembourg		41 754					41 754
Norvège	2 864 863				1 363 485		1 363 485
Nouvelle-Zélande	187 495						
Pays-Bas	3 691 000	44 820	149 000	367 238	373 500		934 558
Portugal	77 890						
Royaume-Uni	15 014 849	132 500		38 550	5 459 750		5 630 800
Suède	9 363 433			982 439	3 703 246		4 685 685
Suisse	5 436 622	200 000		1 049 500	2 700 000		3 949 500
Sous-total	87 734 448	6 545 003	555 746	5 238 930	21 302 965		33 642 644
C.E.E aide d'urgence	5 981 877						
C.E.E aide alimentaire	5 635 983						
Sous-total	11 617 860						
TOTAL à reporter	99 352 308	6 545 003	555 746	5 238 930	21 302 965		33 642 644

À FINANCEMENT SPÉCIAL DU CICR EN 1988

TABLEAU VI

(en francs suisses)

MOYEN-ORIENT			AMÉRIQUE LATINE	TOTAL	DONATEURS
Liban	Irak/Iran	TOTAL	Amérique centrale		
998,100	1 246 100	2 244 200	1 738 300	13 080 918	Gouvernements
106 666	104 870	211 536		1 206 674	Allemagne, République fédérale d'
				177 000	Australie
	78 246	78 246		78 246	Autriche
786 460	927 321	1 713 781	1 338 382	14 311 602	Belgique
246 445	428 600	675 045	750 050	6 444 613	Canada
			3 172 400	35 016 053	Danemark
174 993	348 491	523 484	696 993	2 322 733	Etats-Unis d'Amérique
615 000	492 000	1 107 000	123 000	1 660 500	Finlande
				43 460	France
				35 246	Irlande
113 000	452 000	565 000	452 000	5 572 130	Islande
	531 000	531 000		4 106 400	Italie
				41 754	Japon
	227 372	227 372		4 455 720	Luxembourg
46 290	13 360	59 650		247 145	Norvège
186 750	605 500	792 250	550 500	5 968 308	Nouvelle-Zélande
				77 890	Pays-Bas
514 000	514 000	1 028 000	636 000	22 309 649	Portugal
1 845 000	2 202 658	4 047 658	4 582 693	22 679 469	Royaume-Uni
1 870 000	3 100 000	4 970 000	2 003 900	16 360 022	Suède
					Suisse
7 502 704	11 271 518	18 774 222	16 044 218	156 195 532	Sous-total
951 500		951 500		6 933 377	C.E.E aide d'urgence
219 449		219 449	113 417	5 968 849	C.E.E aide alimentaire
1 170 949		1 170 949	113 417	12 902 226	Sous-total
8 673 653	11 271 518	19 945 171	16 157 635	169 097 758	TOTAL à reporter

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	AFRIQUE	ASIE					
	Appel général	Kampuchéa/ Thaïlande	Indonésie	Philippines	Victimes du conflit afghan	Viet Nam ex-Indsec	TOTAL
Report	99 352 308	6 545 003	555 746	5 238 930	21 302 965		33 642 644
Sociétés nationales							
Allemagne, République fédérale d'.	149 038		16 860	23 183	84 300		124 344
Australie	40 077	4 310	7 742	12 367	55 556		79 975
Autriche	60 000			30 000	100 000		130 000
Brésil	384 871						
Canada	303 880	9 219	6 690	5 837	22 832		44 578
Corée							
Danemark	217 000						
Espagne							
Etats-Unis d'Amérique	420 000	45 521		45 500	95		91 116
Finlande.....	270 607			105 600	213 300		318 900
France	61 750		24 700	74 100	98 800		197 600
Irlande			3 325				3 325
Islande							
Italie							
Japon	494 327	46 286	11 397	34 714	75 214		167 611
Liechtenstein	22 560				40 000		40 000
Monaco					6 075		6 075
Norvège	51 250				179 490		179 490
Nouvelle-Zélande				1 000			1 000
Pays-Bas	1 108 320						
Royaume-Uni		33 473	26 500	25 500	25 500		110 973
Suède	570 942	484 379	144 407		356 956		985 742
TOTAL	4 154 622	623 188	241 621	357 801	1 258 118		2 480 728
Divers							
Divers	80 308	1 208	100 000	1 000	37 685		139 893
Autres recettes						25 092	25 092
TOTAL	80 308	1 208	100 000	1 000	37 685	25 092	164 985
TOTAL GÉNÉRAL	103 587 238	7 169 399	897 367	5 597 731	22 598 768	25 092	36 288 357

141

* Restitution de contributions reçues au cours de l'année 1987
 ** Présentation au bilan:
 Passif — Actions à financement spécial Fr.s. 10 920 652
 Actif — Actions avec financement provisoirement déficitaire Fr.s. 3 115 379

FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE C.I.C.R.

FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 1 476 624.—)	1 639 473,98	Capital inaliénable	1 391 627,52
Banques	59 560,59	Réserve inaliénable:	
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	30 272,25	— Solde reporté de l'exercice précédent	335 318.—
		— Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1988	229,70
			335 547,70
			1 727 175,22
		Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	2 131,60
	<u>1 729 306,82</u>		<u>1 729 306,82</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES		RECETTES ET/OU PRODUITS	
	Fr.s.		Fr.s.
Droits de garde	1 159.—	Revenus des titres	61 969,70
Honoraires de révision	830.—	Intérêts bancaires	222,10
Frais d'achats/ventes de titres	5 671,50		
Agio/Disagio s/achats/ventes de titres .	53 000.—		
	<u>60 660,50</u>		<u>62 191,80</u>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988	<u>1 531,30</u>
--	-----------------

RÉPARTITION STATUTAIRE

1) Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15% du revenu net	229,70
2) Attribution statutaire au C.I.C.R. du revenu net de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)	1 301,60
Total comme ci-dessus	<u>1 531,30</u>

CONSTITUTION

1^{er} mai 1931

BUT

Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer, en toute indépendance, les activités humanitaires qu'il exerce, en temps de paix comme en temps de guerre, dans le cadre de ses statuts.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux membres nommés par le Conseil fédéral suisse,
- deux membres nommés par la Conférence internationale de la Croix-Rouge,
- trois membres désignés par le Comité international de la Croix-Rouge, dont un, au moins, choisi parmi les plus importants donateurs.

FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations suisses)	55 000.—	Capital inaliénable	100 000.—
Actions et bons de participation (prix d'acquisition)	51 252,50	Réserve libre pour fluctuation de cours des titres	9 977,70
	106 252,50	Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988	(4 504,55)
Moins: Provision pour fluctuation de cours (Valeur boursière: Fr.s. 97 760.—)	(8 492,50)	Total des fonds propres	105 473,15
	97 760.—		
Banques	2 428,05	Comité international de la Croix-Rouge, compte courant	680.—
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	2 301,50		
Fonds de la Médaille Florence			
Nightingale, compte courant	3 663,60		
	<u>106 153,15</u>		<u>106 153,15</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Honoraires de révision	680.—
Droits de garde et frais bancaires	69,25
Frais d'achats/ventes de titres	527,25
Perte sur ventes de titres	8 028,75
	<u>9 305,25</u>

RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Revenus des titres et intérêts bancaires	4 475,70
Bénéfices sur achat de titres	325.—
	<u>4 800,70</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988	<u>4 504,55</u>

CONSTITUTION

En 1890, à l'initiative du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume I^{er}, qui œuvra en faveur des blessés militaires.

BUT

A subi différentes évolutions au cours des années.

Toutefois, au cours de la XXI^e Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istamboul en septembre 1969, il a

été décidé que, jusqu'à nouvel ordre, les revenus du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXII^e Conférence tenue en 1973 à Téhéran.

ORGANE DIRIGEANT

Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.

FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 83 240.—)	89 302.—	Capital	25 000.—
Stock de médailles	13 243.—	Réserve:	
Banques	10 200,90	Solde reporté de l'exercice précédent	82 512,05
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 184,10	Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988	1 762,85
		CICR, Fonds Augusta, compte courant .	4 655,10
	<u>113 930.—</u>		<u>113 930.—</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES		RECETTES ET/OU PRODUITS	
	Fr.s.		Fr.s.
Remise de médailles, frais d'expédition et d'impression de circulaires	546,50	Revenus des titres, intérêts bancaires	3 522,10
Frais d'achats/ventes de titres et divers	259,45	Gains sur achat de titres	300.—
Honoraires de révision	780.—		
Droits de garde et frais bancaires	60,80		
Perte sur ventes de titres	412,50		
	<u>2 059,25</u>		<u>3 822,10</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988, viré à la Réserve	<u>1 762,85</u>

CONSTITUTION

Conformément au vœu exprimé par la VIII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IX^e Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

Le règlement a été révisé lors de la XVIII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952.

BUT

Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée "Médaille Florence Nightingale", frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.

La médaille est destinée aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge qui se seront distinguées d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.

Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales.

La médaille est accompagnée d'un diplôme sur parchemin.

Il ne peut être distribué chaque fois que 36 médailles.

ORGANE DIRIGEANT

Une Commission composée de:

- trois représentants du CICR,
- un représentant de la L. S. C. R.

FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

(exprimé en dollars USA)

ACTIF		PASSIF	
	US. \$		US. \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US. \$ 3 016 537.—)	2 640 594,82	Fortune du Fonds	1 395 409,39
Débiteurs:	21 591,74	Provision pour variations du portefeuille:	
Banques	78 317,87	— Solde reporté de l'exercice précédent	856 912,05
		— Résultat des opérations sur titres	108 535,39
			965 447,44
			2 360 856,83
		Fonds de réserve pour attributions futures	150 945,48
		Résultat à distribuer:	
		— Solde reporté de l'exercice 1987	140 053,79
		— Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988	86 282,66
		Comité international de Croix-Rouge	
		compte courant	2 365,67
	2 740 504,43		2 740 504,43

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES		RECETTES ET/OU PRODUITS	
	US. \$		US. \$
Frais sur achats et ventes de titres	16 628,18	Revenus des titres et placements	111 000,08
Commissions et frais bancaires	409,30	Intérêts bancaires	523,76
Droits de garde	2 688,75	Gains nets sur achats et ventes de titres	125 163,57
Honoraires de révision	2 365,67	Produits divers	335,51
Attribution de la provision pour variations sur portefeuille	108 535,39		
Perte nette sur cours des monnaies	20 112,97		
	150 740,26		237 022,92

RÉSULTAT

	US. \$
— Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988, viré au Compte de résultat à distribuer	86 282,66
Solde bénéficiaire du Compte de résultat à distribuer	
Solde reporté de l'exercice précédent	318 198,61
Affectation des revenus 1987, décidée par le Conseil du Fonds Benedict	(178 144,82)
	140 053,79
Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988	86 282,66
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1988, à distribuer	226 336,45

CONSTITUTION

1er février 1968.

BUT

Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution d'actions d'assistance aux victimes des conflits

armés, conformément aux volontés exprimées par Miss Benedict.

ORGANE DIRIGEANT

Une Commission de trois personnes désignées par le CICR.

FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr. 2 600 525.—)	2 590 430.—	Capital:	
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	53 699,45	Solde reporté de l'exercice précédent	2 652 999,41
Banques:	53 968,01	Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988	21 533,52
		Total des fonds propres	2 674 532,93
		Comité international de la Croix- Rouge, compte courant	23 564,53
	<u>2 698 097,46</u>		<u>2 698 097,46</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Allocations à bénéficiaires	98 014,88
Droits de garde et frais bancaires	6 055,25
Honoraires de révision	1 430.—
Autres frais	3 544,45
Agio sur achats obligations	4 394,89
	<u>113 439,47</u>

RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Revenus des titres et comptes courants	133 072,99
Gains sur ventes obligations	1 900.—
	<u>134 972,99</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988, viré au compte capital	<u>21 533,52</u>

CONSTITUTION

Décision Assemblée du 19.12.1974.

BUT

Aider, au moyen de cures de repos et de convalescence, le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.

Des allocations peuvent être également accordées aux familles des collaborateurs qui ont perdu la vie dans les mêmes circonstances.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux représentants de la famille,
- un représentant de la L. S. C. R.,
- deux représentants du CICR.

FONDS OMAR EL MUKTAR

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

(exprimé en dollars USA)

ACTIF

	US. \$
Titres en portefeuille (valeur boursière US. \$ 857 645,30)	708 048,80
Banques	23 271,10
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	119,63
	<u>731 439,53</u>

PASSIF

	US. \$
Capital	650 000.—
Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	81 439,53
	<u>731 439,53</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES

	US. \$
Frais sur achats et ventes de titres	3 499,66
Commissions et frais bancaires	425,11
Droits de garde	674,49
Honoraires révision fiduciaire	1 567,84
Perte sur cours de monnaies	4 387,83
	<u>10 554,93</u>

RECETTES ET/OU PRODUITS

	US. \$
Revenus des titres et placements	59 816,03
Intérêts bancaires	203,74
Gains nets sur achats et ventes de titres	30 406,85
	<u>90 426,62</u>

RÉSULTAT

	US. \$
Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement	<u>79 871,69</u>

CONSTITUTION

*Selon décision N° 5 du Conseil exécutif du 20.11.80,
confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.*

BUT

*A partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plu-
sieurs donations faites par les Autorités de la Jamahiriya*

*arabe libyenne, affecter les revenus au financement des ac-
tivités générales de protection et d'assistance du CICR.*

ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil de trois membres formé de trois représentants
du CICR.*

FONDS PAUL REUTER

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 239 550.—)	235 000.—	Capital initial	200 000.—
Banques	8 732,65	Compte de résultat:	
Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer	896,70	Solde reporté de l'exercice précédent	32 656,05
		Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988	(4 355,17)
		Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	16 328,47
	<u>244 629,35</u>		<u>244 629,35</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES		RECETTES ET/OU PRODUITS	
	Fr.s.		Fr.s.
Remise du prix Paul Reuter 1988	2 000.—	Revenus des titres et placements	12 605,95
Honoraires pour la réalisation d'un ouvrage ..	10 000.—	Intérêts bancaires	142,05
Honoraires de révision	530.—		
Droits de garde et frais bancaires	292,85		
Frais d'achats/ventes de titres	41,85		
Perte sur achats de titres	450.—		
Frais divers	3 788,47		
	<u>17 103,17</u>		<u>12 748.—</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988	<u>4 355,17</u>

CONSTITUTION

Selon décision N° 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.

BUT

A partir d'un fonds initial constitué par le don du Professeur Paul Reuter de Fr. 200 000.—, (reçu au titre du Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,

- utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du droit international humanitaire,

- et attribuer tous les deux ans un prix à cet effet pour couronner une œuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication.

ORGANE DIRIGEANT

- Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs (trices) du CICR désignés par la Direction,
- en plus, deux personnalités choisies par la Commission, en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.

FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 2 082 433.—)	1 974 099,—	Capital initial	1 000 000.—
Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer	14 245,25	Compte de résultat:	
Banques	52 436,28	Solde reporté de l'exercice précédent	742 423,35
		Excédent des dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988	(756 726,86)
		Total des fonds propres	985 696,49
		Fonds réservés (projet Viet Nam)	213 169,24
		Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant	841 914,80
	<u>2 040 780,53</u>		<u>2 040 780,53</u>

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Frais opérationnels et secours:	
— projet Viet Nam	26 830,76
— projet Birmanie	1 151 248,24
Frais d'achats/ventes de titres et autres	
Frais bancaires	7 841,03
Droits de garde	1 847,50
Honoraires	1 630.—
Pertes nettes sur ventes de titres	46 418,70
Programme à réaliser	213 169,24
	<u>1 448 985,47</u>

RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Donations diverses	625 993,66
Revenus des titres	65 007,10
Intérêts bancaires	952,40
Gains nets sur achats de titres	305,45
	<u>692 258,61</u>

RÉSULTAT

	Fr.s.
Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice,	<u>756 726,86</u>

CONSTITUTION

Selon décision N° 2 de l'Assemblée des 19/20.10.83.

BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses/orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de six personnes du CICR, soit:

- un membre du Comité, qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du Département des Affaires financières et administratives et un de la Division Sociétés nationales et doctrine.
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la Division générale médicale,
- un représentant désigné par le Directeur des Opérations.

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTROLE

sur l'exercice 1988
à l'assemblée du
COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, Genève

Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre association, nous avons vérifié, en conformité des dispositions statutaires et réglementaires, les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1988.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte cumulé des dépenses/charges et recettes/produits de l'exercice concordent avec la comptabilité,
- la comptabilité est tenue avec exactitude,
- l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Nous signalons que le compte cumulé des dépenses/charges et recettes/produits de l'exercice comporte une colonne qui indique les prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification.

Genève, le 11 mai 1989

ATAG Fiduciaire Générale SA

